

---

# 제36회 생활시간연구협회(IATUR) 국제컨퍼런스 참가 결과보고

---

2014. 9.



사 회 통 계 국  
사회통계기획과

# 순 서

I. 출장개요 .....	1
II. 컨퍼런스 소개 .....	2
III. 주요 발표내용 .....	3
IV 시사점 .....	11

## [붙임]

1. 컨퍼런스 세부회의주제 .....	12
2. 회의 전경 .....	13

# I. 출장개요

---

## □ 출장목적

- 제4회 한국의 생활시간조사(2014년) 주요특징 및 방법론 소개  
(포스터 프리젠테이션)

< 포스터 프리젠테이션 주요 내용 >

- 2014년 한국 생활시간조사 개요
  - 목적, 연혁, 주기, 표본규모, 조사방법, 조사항목, 시간일지 등
- 2014년 생활시간조사 주요 개선사항
  - 표본규모 확대 : 2009년 8,100가구 → 2014년 12,000가구
  - 조사시기 다양화 및 조사횟수 확대 : 연 1~2회 → 3회
  - 조사항목 개선 : 다양한 연구 및 사회적 이슈에 대한 조사항목 추가 등

- 국외 생활시간연구가들의 연구발표 참관 및 토론을 통해 국가별 생활시간자료 수집방법, 분석기법 및 활용사례 등을 습득
  - 각국의 조사항목 및 행동분류체계 현황 파악 및 차기조사 참고

## □ 출장 세부개요

- 기 간 : 2014. 7. 28 ~ 8. 4, 6박 8일
- 지 역 : 핀란드(투르쿠)
- 출장자 : 국제협력담당관 김병현(6급), 사회통계기획과 최현희(7급)

## II. 컨퍼런스 소개

---

### □ 회의 개요

#### ○ 회의명

- 36th IATUR Conference on Time Use Research

#### ○ 주최

- 국제 생활시간연구 협회  
(IATUR: International Association for Time Use Research)
- 핀란드 통계청(Statistics Finland)

#### ○ 참가자 규모

- 약 30여개국에서 온 140여명의 참가자

### □ 주요 내용

- 성인지 관련 연구결과 : 부부의 가사노동 차이 등 분석
- 여가 : 10년 동안 여가시간의 변화
- 생활시간조사 작성 방법 : 종이조사표, 온라인조사방법, 스마트폰 활용 방법 및 기타 조사결과 공유
- 생활시간조사 데이터 수집 : 생활시간조사 데이터 연계 작업 공유
- 시간 부족 : 시간 부족에 대한 정책 평가
- 아버지의 시간투자 : 아버지의 육아시간 변화

### Ⅲ. 주요 발표내용

---

#### □ 성인지 및 불평등

##### ○ Gender inequality in the life course. The effect of parenthood in the division of unpaid work

by Joan Garcia Roman, Minnesota Population Center, United States

- 2002-2003과 2009-2010년의 Spanish time use survey를 이용하여 부부 사이에서 무급 노동(가사, 돌봄)에 투입한 시간 차이를 비교
- 자녀수가 0에서 1로 증가했을 때와 1에서 2로 증가했을 때의 투입 시간 비교
- ⇒ 자녀수는 부부 내 불평등 등급에 영향을 주고, 무급 노동량의 차이가 많이 남
- 첫 아이가 태어났을 때 부부의 무급노동량은 큰 차이가 있으나, 자녀수가 1에서 2로 증가했을 때 무급노동량은 첫 아이 때의 차이보다 더 적게 나타남

##### ○ (Un)disrupted gender divisions of labor: Shares of domestic work between co-resident parents and children aged 15-34

by Lyn Craig, Abigail Powell, Social Policy Research Centre, Australia

- 2006년의 Australian Bureau of time use survey를 이용하여 부모와 같이 사는 자녀(15세~34세)를 대상으로 부부의 가사노동 분배가 자녀의 가정 내 기여에 영향을 주는지 검토
- 두 가지 차원으로 접근하여 연구
  - i) 일상적인 가사노동과 비일상적인 가사노동
  - ii) 가구를 위한 가사노동과 자신을 위한 가사노동

- ⇒ 전체 가사노동은 엄마 67%, 아빠 26%, 자녀 7% 차지
- 일상적인 가사에서 아들보다 딸이 2% 더 높음
- 25세를 기준으로 25세 이하 자녀가 25세 이상 자녀보다 일상적인 가사 6%, 가구를 위한 가사 3%, 자신을 위한 가사 4% 더 높음
- 자녀의 가정 내 기여는 엄마보다 상대적으로 가사노동이 적은 아빠의 영향을 주로 받음

## □ 여가

### ○ Changes of Korean leisure time over the last decade: Leisure inequality among educational status

by Mi-ra Cho, Univ. of Seoul

- 1999년과 2009년의 한국생활시간조사를 이용하여 10년간 여가 시간의 변화를 살펴보면 여가 시간과 일은 자녀 돌봄과 개인유지와 반비례함을 알 수 있음
- 주로 사회-경제적 위치 뿐 아니라 문화적 생각에 사용되는 교육정도에 따른 여가 시간 할당에 대해 연구
- 1999년은 높은 교육 그룹에서 여가 시간을 더 많이 보냈으나, 10년 후는 감소하였으며, 그 이유는 자녀 돌봄과 개인유지 시간의 증가와 관련되어 있음
- 같은 기간 동안 낮은 교육 수준의 그룹 또한 여가시간이 감소되었으나, 그 이유는 자녀 돌봄 시간과 유급노동시간은 감소하였지만 개인유지 시간의 증가 때문임
- 낮은 교육 수준의 그룹의 여가시간은 개인유지 관련 변수에 더 영향을 받고, 높은 교육 수준의 그룹은 자녀 돌봄 시간에 영향을 받음

## □ 조사방법론

- Mode effects-A comparative analysis between BTUS and MOTUS  
by Joeri Minnen 등 6명, Vrije Univ. Brussel

### (종이 조사표(Pencil&Paper Diaries) vs. Online Diaries)

- 종이 조사표일 경우 고비용, 공간의 제한으로 특정 활동의 추가 질문이 불가능한 단점이 있음
- 온라인 조사표는 적은 비용, 빠른 자료 수집 및 공간이 제한적이지 않아 추가 질문이 가능함

### (목적)

- 종이조사표와 온라인조사표를 비교 평가하기 위함
- 구체적인 연구 모듈(예: 이동, 미디어)을 디자인함으로써 온라인 조사의 이점을 보여주기 위함

### (연구개요)

- 벨기에 Research Group TOR에서 연구
- 대상 및 조사기간 : 18~75세, 2013년
- 종이조사표(BTUS) : 6,000명(2일 작성)  
온라인 조사표(MOTUS\*) : 4,000명(7일 작성)
- \* MOTUS(Modular Online Time Use Survey) : [www.motusdemo.com](http://www.motusdemo.com)
- HTUS(유럽 생활시간조사 표준권고안) 가이드라인 적용
- 조사내용 : 기본 질문문항, 10분간격 다이어리, 225행동분류(self-coding),  
함께한 사람 등 입력

### (연구결과)

- Online diaries 퀄리티 평가  
.행동수(HETUS 23.5개 2일기준, MOTUS 20개 7일기준),  
.Unspecified(행동미상) 행동수 1% 이하  
.파라미터(로그인 횟수, 로그인 시점, 입력시간 등) 수집가능

## ○ Time use data from a representative smartphone and paper diary in the Netherlands: What are the differences?

by Nathalie Sonck, Henk Fernee, Netherlands Institute for Social Research

### (조사개요)

- 네덜란드 사회연구원에서 연구
- 2011~12 : 시험조사 (150명)
- 2012~13 : 본조사 (1,500명)
- HETUS(유럽 생활시간조사 표준권고안) 가이드라인 적용하여 주중 1일과 주말 1일의 일지 조사
- 오전 4시 시작, 10분 간격, 주행동 및 부행동, 함께한 사람
- 스마트폰 소유자, 스마트폰 미사용자도 조사(대여폰 활용)
- 팝업 질문(실시간 질문): 현재의 느낌, 현재의 행복정도, 피곤한 정도, 바쁜 정도를 실시간으로 질문함으로서 현재의 정확한 결과를 얻을 수 있음. 과거 회상식의 종이일지에서는 행동을 하는 순간의 행복보다는 작성하는 시점의 행복으로 답할 수 있음. 응답자가 그 행동을 했던 당시의 감정을 측정하기 어려움

### (조사결과)

- 종이 조사표 결과와 비교 시 높은 에피소드\*를 보였으며, 특히 스마트폰을 대여 사용한 경우 더 높음
- \* 에피소드란 시간일지의 질을 평가할 수 있는 척도로서 하루 중 나타나는 행동의 수를 말하며, 에피소드개수가 많을수록 양질의 조사로 봄
- 스마트폰 조사의 장점으로 데이터의 질적 제고(회상식의 기록에 대한 위험감소), 응답자들이 즐겁게 할 수 있는 방법으로서 응답률 제고, 스마트폰 사용자 및 미사용자 모두 가능, 일지의 빈번한 업데이트가능, 비용절감 기대



## □ 생활시간 데이터 수집

### ○ American Time Use Extract Builder(ATYS-X)

by Joan Garcia Roman, Univ. of Minnesota

(American Time Use Survey(ATUS) 개요)

- 조사기간 : BLS 후원, 센서스국 실시
- 조사범위 : 15세 이상 가구원
- 조사연혁 : 2003년 시작
- 조사방법 : 전화면접(CATI)

(ATUS-X의 목적)

- ATUS 데이터를 수집하고 보존하기 위함
- 다른 년도의 데이터를 서로 연계하기 위함
- 사용자가 요구한 ATUS 변수 데이터를 쉽게 찾기 위함

(ATUS-X의 장점)

- Current Population Survey(CPS)와 ATUS 연계 작업이 간소화 됨
- 사용자가 원하는 시간사용, 개인 및 가구 특성 변수를 포함한 데이터 파일을 쉽게 만들 수 있음
- 2003, 2006, 2008, 2010, 2011 데이터 모두 사용 가능

(ATUS-X의 사용법)

- 연구 집단을 선택
- 사용자가 원하는 행동으로 세분화하여 시간 집계(장소, 아이 돌보기, 식사, 음주, 함께한 사람의 유무 등)
- 시간 집계에 필요한 개인 및 가구 특성 변수를 선택
- 데이터 추출

※ ATUS-X 주소 : [www.atusdata.org](http://www.atusdata.org)

## ○ Harmonizing Time Diary Data from East Asia for Comparative Research

by Kimberly Fisher, Univ. of Oxford

- 한국과 일본의 생활시간조사 역사는 오래 되었지만, 해외에서 자료접근이 제한적임
- 시간사용연구센터는 여러 나라 시간사용연구 비교분석을 위해 데이터를 수집해왔으며, 2013년에 한국 생활시간조사 데이터가 아시아에서 처음으로 추가되었음
- 한국과 일본 데이터는 다른 나라와 몇 개의 행동분류에서 차이를 보여줌. 예를 들어 한국은 돌봄의 주체와 대상 사이의 관계를 강조함으로써, 다른 나라에는 없는 성인과 아이 돌보기에 관해 다양한 코드를 포함함
- HETUS와 공통적으로 한국과 일본도 ‘가구 내 식사’와 ‘외식’을 동일 코드를 사용하지만, 반대로 장소 카테고리를 제한함
- 또한 한국은 응답자가 다른 사람과 같은 행동을 하지 않을 때 함께한 사람을 ‘혼자’로 정의함. 다른 나라에서는 응답자가 다른 사람과 같은 행동을 하지 않지만 가까이 있거나 한 공간에 있으면 함께한 사람을 ‘기타 아는 사람’으로 기록함
- MTUS(Multinational Time Use Study)에서 다른 나라와 한국과 일본을 비교하여 다양한 활동 패턴을 연구할 예정

## □ 시간 부족

### ○ Time poverty in China: Measurement and policy assessment

by Dong Xiao-yuan, School of Economics and Management, ,China

- 중국의 급속한 경제 성장으로, 여성 노동자들의 일-가정 갈등은 더 심각해지고, 때때로 시간 부족을 야기 시킴
- 2008년 생활시간조사를 이용하여, 중국의 시간 부족 정도를 살펴보면, 15세~74세의 27%가 소득에 관계없이 시간 부족을 느낌
- 소득 부족의 비율이 15%에서 18%~24%로 증가하면, 시간 부족 갭이 5%에서 7%로 상승함
- 잠정 결과에서, 시간 부족에 영향을 미치는 요인을 살펴보면, GDP 성장률과 현 정부의 재정 지출이 개인의 자유 시간을 감소시키고 시간 부족의 발생을 증가시킴
- 추후 연구 내용은 시간 부족이 지역에 따라 어떻게 영향을 받는지, 또한 시간 부족에 대한 성별 차이를 분석하고 정책 해결책을 제시할 예정

## □ 아버지의 시간투자

### ○ Trends in U.S. fathers` time with children, 2003-2012

by Sandra Hofferth, Yoonjoo Lee, Univ. of Maryland, USA

- 남성의 육아가 1965년은 2.5시간에 비해 2011년 7.3시간의 거의 3배 증가하였음
- 2003년과 2012년에 아버지의 육아여부와 자녀와 어떻게 시간을 보내는지에 대해 비교 연구함

- 2003년과 2012년의 미국 생활시간조사에서 18세 미만 자녀와 함께 살고 있는 남자에 대한 데이터를 이용하였으며, 자녀와 함께 하는 시간은 일상적인 돌봄(routine care), 놀아주기(play), 관리(management), 가르치기(teaching)의 4가지 범주로 나눔
- 자녀와 함께 시간을 보내는 남성의 비율은 증가되었고, 일상적인 돌봄과 놀아주기에 시간을 보내는 비율이 크게 증가하였음
- 잠정적인 결론으로, 지난 10년 동안 아버지의 실제 육아시간 증가는 더 많은 아버지가 육아에 참여한 결과이고, 아버지들이 육아에 더 많은 시간을 보내는 것은 아님

## IV. 시사점

---

### □ 국제회의 개최 등을 통한 생활시간조사의 활용성 제고

- 우리나라에서 제 38회(2016년) IATUR 회의를 개최토록 지원하여 통계 선진국으로써 한국의 위상을 높이고 생활시간조사에 대한 인지도와 이용도 향상

### □ 생활시간자료 수집방법의 다양한 시도

- 스마트 다이어리 개발(네덜란드) 및 온라인 조사(벨기에)
  - 자료 수집방법의 선진화 및 조사의 불응률을 최소화하기 위하여 생활시간조사의 향후 스마트기기 또는 온라인 활용 조사 검토 필요

### □ 생활시간조사 활용의 국제적 동향 파악

- 성인지 연구, 레저, 돌봄, 웰빙 측정, 가족 및 부부 생활시간, 일-가정 양립 등에 관한 연구가 활발하며,
  - 이러한 국제동향을 참고하여 주제에 부응할 수 있는 생활시간조사 문항 개발 등 필요

### □ 생활시간조사 관련 국내외 네트워크 강화

- 생활시간조사 관련 국내외 네트워크를 확대하여 조사의 수준을 지속적으로 선진화하고 국제동향을 통한 우리나라 생활시간조사의 지속적 연구 및 관련 부문 공동연구 및 국제 비교가능성 제고

구 분	회의 주제
7.30. (수)	<p>I. Opening of the conference                      II. Plenary Session 1: Everyday life practices                      III. Plenary Session 2: Time use at work                      IV. Parallel Sessions 1                      1A. Parental time investments in their children 1                      1B. Societal differentiation in leisure                      1C. Sequences of life                      1D. Where is time spent?                      1E. Transportation                      V. Parallel Sessions 2                      2A. Special session on Korean time use data                      2B. Parental time investments in their children 2                      2C. Gender roles in the family 1                      2D. Modern ways to spend time                      2E. Spatiality of time                      VI. Poster Session</p>
7.31. (목)	<p>I. Panel discussion: Time use research in the future                      II. Parallel Sessions3                      3A. Time use in a longer perspective                      3B. Time poverty                      3C. Fading working time boundaries                      3D. The use of electronic devices in collecting time use data                      3E. Measuring satisfaction                      III. Parallel Sessions 4                      4A. Time use studies: A hundred years                      4B. Time use and health                      4C. Balancing between work and leisure                      4D. Media, art and activities                      4E. Evaluating time</p>
8.1. (금)	<p>I. Plenary Session 3 : Using and spending leisure time                      II. Parallel Sessions 5                      5A. Collecting and harmonizing time use data                      5B. Fathers' involvement                      5C. Gender roles in the family 2                      5D. Eating and sleeping                      5E. Methodological issues                      III. Parallel Sessions 6                      6A. Parental time use                      6B. Weekend time use                      6C. Who makes the sandwiches and to whom?                      6D. Time use and (typical) behaviour                      6E. Time use in youth                      IV. Closing Session</p>



